

## Від редакції

Ми продовжуємо публікувати методичні розробки студентів факультетів германської та романської філології Київського національного лінгвістичного університету, підготовлені в межах вивчення вибіркової дисципліни «Методика використання навчальних матеріалів для формування іншомовної комунікативної компетентності» під керівництвом докт.пед.н., проф. Н.В.Майєр і канд.пед.н., доц. О.М.Устименко.

У цій публікації представлено кейс «Organisation d'une soirée» для розвитку у студентів першого курсу лінгвосоціокультурної компетентності у франкомовному говорінні, зокрема монологічному мовленні, за темою «Les loisirs». **Ключові слова:** кейс, французька мова, лінгвосоціокультурна компетентність, монологічне мовлення, студент першого курсу.

**Олифер І. О.**

Київський національний лінгвістический університет

**Кейс «Organisation d'une soirée» для формирования у студентов первого курса лингвосоциокультурной компетентности во франкоязычном говорении**

В этой публикации представлен кейс «Organisation d'une soirée» для развития у студентов первого курса лингвосоциокультурной компетентности во франкоязычном говорении, в частности монологической речи, по теме «Les loisirs».

**Ключевые слова:** кейс, французский язык, лингвосоциокультурная компетентность, монологическая речь, студент первого курса.

**Olifer, I. O.** Kyiv National Linguistic University

**The case-study «Organisation d'une soirée» for developing first-year tertiary students' socio-cultural competence in French monologue speaking**

This publication presents the case-study «Organisation d'une soirée» for developing first-year tertiary students' socio-cultural competence in French monologue speaking on the theme «Les loisirs».

**Key words:** case-study, the French language, socio-cultural competence, monologue speaking, first-year tertiary student.

### Тема: «Les loisirs» («Вільний час»)

#### Цілі:

- **Практичні:** вчити студентів продукувати монолог-розповідь; розвивати у них вміння виразно висловлювати свою думку, забезпечуючи оригінальність змісту і форми свого мовлення; публічно представляти свою роботу, аргументуючи власну точку зору.
- **Лінгвосоціокультурні:** поглиблювати соціокультурні знання студентів за темою «Les loisirs», а також знання про культурні традиції Франції; розвивати позитивне ставлення до культури та звичаїв цієї країни.

УДК 371.315:811.133.1(045)

*І. О. Олифер*

*Київський національний лінгвістичний університет*

## Кейс «Organisation d'une soirée» для формування у студентів першого курсу лінгвосоціокультурної компетентності в говорінні

- **Розвивальні:** розвивати у студентів комунікативні здібності франкомовного монологічного мовлення, їхні пізнавальні процеси та навчальні стратегії оволодіння франкомовним говорінням.
- **Виховні:** виховувати толерантність і повагу до культурної спадщини Франції, взаємоповагу під час роботи у групі.
- **Професійні:** знайомити студентів з етапами, способами і прийомами організації роботи з кейсом для розвитку вмінь продукування монологу-розповіді.
- **Методичне зауваження:** для виконання кейсу формуються чотири команди по дві особи (всього – 8 студентів). Якщо кількість студентів у групі більша, організуються додаткові групи.

### I. Опис ситуації

Toi et ton ami français, vous passez les vacances en France. Ton ami va fêter l'anniversaire. L'organisation des soirées exige beaucoup de temps et de forces. D'habitude ce sont les parents qui font la liste et pensent à tout ce qu'il faut pour la fête. Ils répartissent les tâches. Mais, malheureusement, les parents sont absents. C'est pourquoi tu dois aider ton ami à organiser cette soirée. Il s'occupe de la partie musicale ainsi que les distractions, ton devoir est de préparer la nourriture. Vous avez une somme d'argent fixe (à consulter la fiche proposée par votre professeur).

### II. Завдання та питання для обговорення

1. Qu'est-ce que tu vas proposer comme menu? N'oublie pas de faire attention aux préférences et aux contre-indications médicales de tes invités.
2. Pense à la quantité des produits nécessaires pour la préparation des plats. Fais la liste de produits demandés.
3. Examine et discute avec ton ami du prix des produits.
4. Compte la somme d'argent nécessaire. Compare-la avec la somme dont vous avez à la disposition. S'il faut, fais des corrections de la liste des produits à acheter.
5. Lisez un e-mail de la mère d'un garçon qui vous informe d'une particularité du régime de son fils. En faisant vos achats et en choisissant des produits alimentaires, prenez en considération que vos invités peuvent être allergiques à certains produits:

Chers garçons,

Mon fils Denis va venir à votre soirée d'anniversaire ce soir. Mais il y a un problème puisque mon fils est très timide et ne peut pas vous dire qu'il est allergique aux tomates. Surveillez-le s'il vous plaît et ne lui permettez pas de manger la nourriture avec des tomates! De toute façon, amusez-vous bien!

Bien cordialement, Marie, la mère de Denis.

6. Si vous avez déjà rédigé le menu pour la soirée, consultez le lien ci-dessous pour faire des achats. Utilisez vos téléphones portables pour accéder à Internet.

<https://www.monoprix.fr/>

7. Suivez le schéma proposé pour présenter vos résultats:

Pour le repas de fête nous allons préparer les plats suivants ...

Il y aura ... invités, mon ami et moi, c'est pourquoi nous avons décidé de préparer ... (une quantité des plats).

Pour cela il nous faudra ... (par exemple, ... kg de ..., ... emballages de ..., ... paquets de..., ... pièces de ...).

Il nous faudra aussi ... paquets de jus de (d') ..., ... bouteilles d'eau minérale ...

Nous allons dépenser... euros.

### III. Додатки з необхідною інформацією

Études de cas pour 4 groupes				
	I	II	III	IV
La liste des invités	20	15	11	17
Les plats préférés de l'ami	Pommes de terre frites avec des champignons	Poulet rôti avec des épices	Salade de fruits avec du yaourt	Croquettes de bœuf et de dinde
La somme d'argent destinée pour cette soirée	170 €	110 €	190 €	135 €
L'ami est allergique à ...				

Отримано 13.09.2017 р.

УДК 371.315:811.133.1(045)

Ю. М. Черняк

Київський національний лінгвістичний університет

## Фрагмент практичного заняття з формування у студентів першого курсу франкомовної граматичної компетентності з використанням автентичного вірша

У цій публікації представлено фрагмент практичного заняття з формування франкомовної граматичної компетентності студентів першого курсу, а саме з оволодіння граматичною структурою «Le Passé composé», з використанням автентичного вірша.

**Ключові слова:** французька мова, граматична компетентність, автентичний вірш, студент першого курсу.

**Черняк Ю. Н.**

Київський національний лінгвістичний університет

**Фрагмент практичного заняття по формуванню у студентів першого курсу франкоязычной грамматической компетентности с использованием автентичного стихотворения**

В этой публикации представлен фрагмент практического занятия по формированию франкоязычной грамматической компетентности студентов первого курса, а именно по овладению грамматической структурой «Le Passé composé», с использованием автентичного стихотворения.

**Ключевые слова:** французский язык, грамматическая компетентность, автентичное стихотворение, студент первого курса.

**Cherniak, Yu. M.** Kyiv National Linguistic University

**The lesson fragment for building first-year tertiary students' French grammar skills using the authentic poem**

This work presents the French language lesson fragment for building first-year tertiary students' grammar skills with Le Passé composé using the authentic poem.

**Key words:** the French language, grammar skills, authentic poem, first-year tertiary students.

### Тема заняття: «La poésie française du XX siècle» [Французька поезія ХХ століття]

**Тип фрагмента:** з домінантою «тренування у спілкуванні».

**Вид фрагмента:** формування рецептивної граматичної компетентності.

**Цілі:**

- **Практичні:** продовжувати знайомити студентів із граматичною структурою le Passé composé і тренувати їх в упізнаванні та розумінні граматичної структури le Passé composé в усному та писемному мовленні.
- **Лінгвосоціокультурні:** розвивати у студентів здатність до соціолінгвістичної спостережливості та чутливості, до зіставлення феноменів граматичних систем французької та рідної мови, їх аналізу та рефлексії; формувати пози-